

## 日本語

## 警告 安全のために

ソニー製品は安全に充分配慮して設計されています。しかし、まちがった使いかたをすると、人身事故になることがあり危険です。事故を防ぐための注意事項を必ず守ってください。

- 安全のための注意事項を守る**
- 故障したら必ず、ソニーの相談窓口に修理を依頼する**

## 警告 下記の注意事項を守らないと、事故により死亡や大けがの原因となります。

- Do not use this unit with two or more Shoe Adaptors combined. Sony cannot guarantee the performance of this unit if you do so.
- If you attach this unit to a metallic accessory shoe of a bracket etc., the accessory shoe does not apply a current to this unit.
- Do not force the lock knob to turn too far.
- Attach this unit to the camera firmly. If not firmly attached, the flash may fall and cause an injury.

## 製品および同梱物は、乳幼児の手の届く範囲に放置しないでください。

幼児の手の届かない場所に置き、口に入れないよう注意してください。必ずおみんがん場合は、たまたご医師に相談してください。

フラッシュ用オフカメラシュー (FA-CS1M) (以下、本機とします)は、アクセラリ—用ターミナルが搭載されていないマルチインターフェース—用フラッシュに、マルチフラッシュケーブル (FA-MCIAM,別売)を接続する場合などに使用します。

本機はマルチインターフェース—用フラッシュ専用の機器で、フラッシュ以外のアクセラリ—を取り付けないでください。

### A 各部の名前

**1** アクセラリ—用ターミナル **2** ガイド
**3** マルチインターフェース—用 **4** 固定つまみ
**5** マルチインターフェース—用 **6** 端子保護キャップ

### B 使いかた

**1** 本機の端子保護キャップを取りはずし、イラスト **B-1** のようにカメラ本体に取り付ける。(使用後は端子保護キャップを本機に取り付けてください。)

**2** マルチフラッシュケーブルなどのプラグのガイド溝を、本機のアクセラリ—用ターミナルのガイドに合わせて差し込み、プラグの外周リングを時計方向に止まるまで回して固定する。

**3** 本機のマルチインターフェース—用フラッシュのマルチインターフェース—用つまみを止まる位置まで差し込んで固定する。本機のアクセラリ—用ターミナルは、コードが無理に曲げられないように180度回転します。

**4** フラッシュに搭載されているミニスタンドを使用するときは、イラスト **B-4** のように取り付けます。

**ご注意**
取り付け、取りはずしの際は、必ずカメラとフラッシュの電源を切ってください。

### 使用上のご注意

- 複数のシューアダプタ—を連続して使用しないでください。動作を確認できません。
- フラッシュ—等の金属製のアクセラリ—用に取り付けた場合は固定できません。
- 固定つまみは無理に回しすぎないでください。
- 本機はカメラ本体にしっかりと取り付け付けてください。フラッシュが落下してけがをする恐れがあります。

### 主な仕様

外形寸法(約) 26.5 mm × 27 mm × 36 mm
(幅/高さ/奥行)(突起部を除く)

質量 約21 g

動作温度 0℃～40℃

同梱物 フラッシュ用オフカメラシュー (1)、端子保護キャップ(本体に付属) (1)、印刷用一式

仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがありますが、ご了承ください。

※あるお問い合わせ先、窓口で時間などは変更になる場合があります。
http://www.sony.jp/support/

**お問い合わせ窓口**
フリーダイヤル……………0120-333-020
携帯電話・PHS…一部のPHS番号…050-3754-9577
FAX……………0120-333-3889

※お見舞い金納帳、最初のガイドスが流れている間にF4021+付録をダウンロードし、取扱、担当窓口へお持ち込みます。
ソニー株式会社 〒108-0075 東京都港区港南1-7-1

### English

Before operating the product, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

### WARNING

To reduce fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

Keep out of reach of small children to prevent accidental swallowing.

### For customer in Europe

**Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)**
This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.
< **Notice for the customers in the countries applying EU Directives** >
Manufacturer: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan
For EU product compliance: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany

This unit can only be used with a flash that has a Multi Interface Shoe. Do not attach any other accessory than the flash.

### A Identifying the parts

**1** Accessory terminal **2** Guide **3** Multi Interface Shoe
**4** Lock knob **5** Multi Interface foot **6** Connector protect cap

### U Using this unit

**1** Detach the connector protect cap from this unit and then attach this unit to the camera as shown in illustration **B-1**. (Reattach the connector protect cap to this unit after use.)

**2** Align the groove above the plug of the multi flash cable etc. with the guide of this unit's accessory terminal, and insert the plug. Then fully rotate the outer ring of the plug clockwise to fix the plug in place.

**3** Insert the Multi Interface foot of the flash fully into the Multi Interface Shoe of this unit and fix it. The accessory terminal of this unit rotates 180 degrees to prevent the cord from being excessively bent.

**4** When using the mini stand supplied with the flash, attach it as shown in illustration **B-4**.

**Note**
When attaching or removing this unit, always turn off the power of the camera and flash first.

### Notes on Use

- Do not use this unit with two or more Shoe Adaptors combined. Sony cannot guarantee the performance of this unit if you do so.
- If you attach this unit to a metallic accessory shoe of a bracket etc., the accessory shoe does not apply a current to this unit.
- Do not force the lock knob to turn too far.
- Attach this unit to the camera firmly. If not firmly attached, the flash may fall and cause an injury.

### Specifications

Dimensions (Approx.) 26.5 mm × 27 mm × 36 mm
(1 1/16 in. × 1 1/8 in. × 1 7/16 in.)
(w/h/d)
(excluding the projecting parts)
Mass Approx. 21 g (0.8 oz)
Operating temperature 0°C to 40°C (32°F to 104°F)
Included items
Off-Camera Shoe for Flash (1), Connector Protect Cap (for attaching to this unit) (1), Set of printed documentation

Design and specifications are subject to change without notice.

### Français

Avant d'utiliser cet accessoire, prière de lire attentivement ce mode d'emploi et de le conserver pour toute référence future.

**AVERTISSEMENT**
Afin de réduire les risques d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
Rangez hors de portée des enfants qui risqueraient de les avaler accidentellement.

### Pour les clients en Europe

**Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)**
Ce symbole, apposé sur le produit ou sur son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine.
Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchèterie locale ou le point de vente où vous avez acheté le produit.
< **avis aux consommateurs des pays appliquant les Directives UE** >
Fabricateur: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon
Pour toute question relative à la conformité des produits dans l'UE: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne

La grille de déport pour flash FA-CS1M (désignée ci-dessous par le terme « ce article ») sert à raccorder un câble multiflash (FA-MCIAM, vendu séparément) à un flash compatible avec les bords multi-interface dépourvus de borne d'accessoire.

Cet article ne peut être utilisé qu'avec un flash pourvu d'une grille multi-interface.
N'y rattachez pas un autre accessoire que le flash.
**A Identification des éléments**
**1** Borne d'accessoire **2** Guide **3** Griffe multi-interface
**4** Bouton de blocage **5** Sabot multi-interface
**6** Capuchon de protection de connecteur

**B Utilisation de cet article**
**1** Détachez le capuchon de protection de connecteur de cet article avant de rattaché celui-ci à la caméra, comme indiqué sur l'illustration **B-1**. (Rattachez le capuchon de protection de connecteur à cet article après utilisation.)
**2** Alignez l'entaille guide de la fiche du câble multiflash, etc., sur le guide de la borne d'accessoire de cet article et insérez la fiche. Tournez la bague extérieure de la fiche à fond dans le sens horaire pour fixer la fiche.
**3** Insérez le sabot multi-interface du flash à fond dans la griffe multi-interface de cet article pour le fixer. La borne d'accessoire de cet article ne tourne qu'à 180 degrés pour empêcher une trop grande torsion du cordon.
**4** Si vous utilisez le minipied fourni avec le flash, fixez-le comme indiqué sur l'illustration **B-4**.

**Remarques sur l'emploi**
• N'utilisez pas cet article avec deux adaptateurs de griffe ou plus. Sony ne garantit pas la performance de cet article si vous le faites.
• Si vous rattaché cet article à la griffe porte-accessoire métallique d'un support, etc., la griffe porte-accessoire ne transmettra pas de courant à cet article.
• N'exécutez pas de force lorsque vous tournez le bouton de blocage.
• Rattachez bien cet article à la caméra. S'il n'est pas bien rattaché, le flash peut tomber et causer des blessures.

**Spécifications**
Dimensions (environ) 26,5 mm × 27 mm × 36 mm
(1 1/16 po. × 1 1/8 po. × 1 7/16 po.)
(l/h/p)
(parties saillantes non comprises)
Environ 21 g (0,8 oz)
Température de fonctionnement 0°C à 40°C (32°F à 104°F)
Articles inclus Griffe de déport pour flash (1), Capuchon de protection de connecteur (pour cet article) (1), Jeu de documents imprimés

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.
Vor dem Betrieb dieses Geräts lesen Sie bitte diese Anleitung gründlich durch und bewahren sie zum Nachschlagen auf.
**WARNUNG**
Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.
Außer Reichweite kleiner Kinder halten, um verseschentlich Verschlucken zu vermeiden.

**Für Kunden in Europa**
**Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)**
Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normales Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Ressourcen zu verringern. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.
< **Hinweis für Kunden in Ländern, in denen EU-Richtlinien gelten** >
Hersteller: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan
Für EU Produktkonformität: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland

Der FA-CS1M externe Blitzschuh (im Folgenden als „dieses Gerät“ bezeichnet) dient zum Anschließen eines Multi-Blitzabels (FA-MCIAM, getrennt erhältlich) an ein mit Multi-Interface-Fuß kompatibles Blitzgerät, das keinen externen Zusatzanschluss hat.

Dieses Gerät kann nur mit einem Blitzgerät mit Multi-Interface-Schuh verbunden werden.
Bringen Sie kein anderes Zubehör als den Blitz an.

## A Identifikation der Teile

**1** Zusatzanschluss **2** Führung **3** Multi-Interface-Schuh
**4** Verschlussknopf **5** Multi-Interface-Fuß
**6** Anschlussleif-Schutzkappe

## B Verwendung dieses Geräts

**1** Nehmen Sie die Anschlussleif-Schutzkappe von diesem Gerät ab und bringen Sie dieses Gerät an der Kamera an, wie in der Abbildung **B-1** gezeigt. (Bringen Sie die Anschlussleif-Schutzkappe nach der Verwendung an diesem Teil an.)
**2** Richten Sie die Führungsnut am Stecker des Multi-Blitzkabels usw. mit der Führung am Zusatzanschluss dieses Geräts aus und stecken Sie den Stecker ein. Dann drehen Sie den äußeren Ring am Stecker im Uhrzeigersinn, um den Stecker zu befestigen.
**3** Setzen Sie den Multi-Interface-Fuß des Blitzgeräts vollständig in den Multi-Interface-Schuh dieses Geräts ein und bestegen ihn.

Der Zusatzanschluss dieses Geräts dreht um 180 Grad, um zu starken Biegen des Kabels zu vermeiden.

**4** Bei Verwendung des mit dem Blitz mitgelieferten Mini-Ständers bringen Sie ihn an, wie in der Abbildung **B-4** gezeigt.

**Hinweis**
Beim Anbringen oder Abnehmen dieses Geräts schalten Sie immer die Kamera und die Blitz ab.
**Hinweis zur Verwendung**
• Verwenden Sie dieses Gerät nicht zwei oder mehr Schuhadapters in Kombination. Sony kann die Leistung dieses Geräts nicht garantieren, falls Sie das tun.
• Wenn Sie dieses Gerät an einen metallischen Zubehörschuh eines Bügels usw. anschließen, kann es sein, dass der Zubehörschuh dieses Gerät nicht mit Strom versorgt.
• Drehen Sie den Verriegelungsknopf nicht gewaltsam zu weit.
• Bringen Sie dieses Gerät fest an der Kamera an. Wenn er nicht fest angebracht ist, kann der Blitz herunterfallen und Verletzungen verursachen.

**Technische Daten**
Abmessungen (ca.) 26,5 mm × 27 mm × 36 mm
(B/H/T)
(ohne vorstehende Teile)
Gewicht Ca. 21 g
Betriebstemperatur 0°C bis 40°C
Mittelleiertes Zubehör Externer Blitzschuh (1), Anschlussleif-Schutzkappe (zum Anbringen an dieses Gerät) (1), Anleitungen

Änderungen bei Design und technischen Daten bleiben ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

## Nederlands

Voordat u dit apparaat bedient, dient u eerst deze handleiding aandachtig door te lezen en hem te bewaren voor toekomstige naslag.

**WAARSCHUWING**
Om het gevaar van brand of elektrische schokken te verkleinen, mag het apparaat niet worden blootgesteld aan regen of vocht.

Buiten bereik van kinderen houden om onoverhoeds doorklinken te voorkomen.
**Voor klanten in Europa**
**Verwijderde oude elektrische en elektronische apparaten (van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden inzamelingsystemen)**
Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een inzamelingspunt worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwerkt, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die voort kunnen vooorzaakt worden in geval van verkeerde afvalbehandeling te voorkomen.
Het recyclen van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, kan u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.
< **Kennisgeving voor klanten in de landen waar EU-richtlijnen van toepassing zijn** >
Productontwikkelaar: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan
Voor EU-productconformiteit: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Duitsland

De FA-CS1M Losse accessoirechoen voor flitsler (hierna genoemd 'dit apparaat') wordt gebruikt voor het aansluiten van een multiflitskabel (FA-MCIAM, apart verkocht) aan een flitsler die compatibel is met een multi-interfacevoet die geen accessoire-aansluiting heeft.

Dit apparaat kan alleen worden gebruikt met een flitsler met een multi-interfaceschoen.
Bevestig geen andere accessoire dan de flitsler.

## A Benaming van de onderdelen

**1** Accessoire-aansluiting **2** Markering
**3** Multi-interfaceschoen **4** Vergrendelknop
**5** Multi-interfacevoet **6** Beschermpak van de connector

**B Dit apparaat gebruiken**
**1** Maak de beschermpak van de connector los van dit apparaat en bevestig het apparaat aan de camera zoals afgebeeld in afbeelding **B-1**. (Maak de beschermpak van de connector na gebruik weer aan dit apparaat vast.)
**2** Lijn de markeringsgroef van de stekker van de multi-interfaceschoen etc. uit met de markering van de accessoire-aansluiting van dit apparaat en steek erin.
Draai de buitenste ring van de stekker dan volledig naar rechts om de stekker op zijn plak vast te zetten.
**3** Steek de multi-interfacevoet van de flitsler volledig in de multi-interfaceschoen van dit apparaat en zet vast.
De accessoire-aansluiting van dit apparaat kan 180 graden draaien om te voorkomen dat het snooit overmatig wordt gebogen.
**4** Wanneer u de ministandaard gebruikt die bij de flitsler wordt geleverd, bevestig u deze zoals afgebeeld in afbeelding **B-4**.

**Opmerking**
Wanneer u dit apparaat bevestigt of verwijderd, dien u altijd eerst de camera en flitsler uit te zetten.

## Opmerkingen bij gebruik

- Gebruik dit apparaat niet twee of meer schoenadapters gecombineerd. Sony kan de werking van dit apparaat niet garanderen als u dit wel doet.
- Indien u dit apparaat bevestigt aan een metalen accessoirechoen of een beugel etc., dan oefent de accessoirechoen geen stroom uit op dit apparaat.
- Draai de vergrendelknop niet te ver.
- Bevestig dit apparaat stevig aan de camera. De flitsler kan eraf vallen en leiden tot letsel indien niet stevig bevestigd.

## Technische gegevens

Afmetingen (Ongeveer) 26,5 mm × 27 mm × 36 mm
(b/h/d)

(exclusief uitstekende delen)

Gewicht Ongeveer 21 g
Bedrijfstemperatuur 0°C tot 40°C
Bijgeleverde toebehoren Losse accessoirechoen voor flitsler (1), Beschermpak van de connector (voor het bevestigen van dit apparaat) (1), Handleiding en documentatie

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden, zonder kennisgeving.

## Svenska

Läs nogis igenom denna bruksanvisning innan enheten tas i bruk. Spara bruksanvisningen.

## WARNING

Utsett inte enheten för regn eller fukt eftersom det kan medföra risk för brand eller elstöt.

Förvaras ödkänligt för små barn för att förhindra oavsiktlig förtäring.

## För kunder i Europa

**Omhändertagande av gamla elektriska och elektroniska produkter (Användbar i den Europeiska Unionen och andra Europeiska länder med separata insamlingsystem)**
Symbolen på produkten eller emballaget anger att produkten inte får i stället som hushållsaffall. Den skall i hanteras i på uppsamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. Genom att säkerställa denna siktning kan rätt sätt bidra till att förbygga eventuella negativa miljö- och hälsoeffekter som kan uppstå om produkten kasseras som vanlig avfall. Återvinning av material hjälper till att bibehålla naturens resurser. För ytterligare upplysningar om återvinning bör du kontakta lokala myndigheter eller sophämningsstjänst eller affären där du köpte varan.

< **Anmärkning för kunder i de länder som följer EU-direktiv-**
Tillverkare: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan
Produktöverensstämmelse: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland

Off-camera-skon för blitx FA-CS1M (nedan kallad "denna enhet") används för anslutning av en multiblitxkabel (FA-MCIAM, sålts separat) till en multi-gränssnittskompatibel blitx som inte har någon tillbehörskontakt.

Denna enhet kan bara användas med en blitx som har en multi-gränssnittskontakt.
Montera inte något annat tillbehör än blixten.

## A Delarnas namn

**1** Tillbehörskontakt **2** Styvstift **3** Multi-gränssnittsko **4** Låsvev **5** Multi-gränssnittsfot **6** Kontaktstyvdyd

## B Att använda denna enhet

**1** Ta loss kontaktskyddet från denna enhet och montera sedan denna enhet på kamerans såsom visas i illustration **B-1**. (Sätt tillbaka kontaktskyddet på denna enhet efter bruk.)

**2** Rita in styvskåran på pluggen på multiblitxkabeln etc. mot styvstiftet på denna enhets tillbehörskontakt, och sätt i pluggen. Vrid sedan den yttre ringen på pluggen meders för att fästa pluggen på plats.

**3** Skjut in blitxens multi-gränssnittsfot helt i multi-gränssnittsko på denna enhet och lås fast den. Tillbehörskontakten på denna enhet vrids 180 grader så att sladden inte böjs för mycket.

**4** När du använder ministällat som medföljer, montera det såsom visas i illustration **B-4**.

**Observera**
När du monterar eller tar bort denna enhet, stäng alltid av strömmen till kameran och blitxen först.

**Att tänka på vid användning**
• Använd inte denna enhet med två eller fler skoadaptrar kombinerade. Sony kan inte garantera att denna enhet fungerar korrekt om du gör så.
• Om du monterar denna enhet i ett tillhörsskålopp etc. av metall, levererar tillbehörskson ingen ström till denna enhet.
• Dra inte åt låsvevet för hårt.
• Montera denna enhet på kameran ordentligt. Om den inte är ordentligt monterad, kan blitxen ramla av och orsaka personskada.

## Spifikationer

Storlek (ca.) 26,5 mm × 27 mm × 36 mm
(b/h/d)

(exklusiva utskjutande delar)

Vikt Arbetstemperatur 0°C till 40°C
Inkluderade artiklar Off-camera-sko för blitx (1), Kontaktskydd (för montering på denna enhet) (1), Uppställning tryckt dokumentation

Utförande och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.
Prima di usare l'unità si raccomanda di leggere con attenzione il presente manuale e di conservarlo quindi per ogni futura necessità.

Prima di utilizzare l'unità si raccomanda di leggere con attenzione il presente manuale e di conservarlo quindi per ogni futura necessità.

Tenere l'unità lontana dalla portata dei bambini per evitare che la ingoino.

## Italiano

Prima di usare l'unità si raccomanda di leggere con attenzione il presente manuale e di conservarlo quindi per ogni futura necessità.

Tenere l'apparecchio alla portata o all'indietro.
Evitare che i bambini possano prendere in mano l'apparecchio.

## Per i clienti in Europa

**Treatmento del dispositivo elettrico o elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)**

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio di recupero selettivo. In caso di smaltimento abusivo di apparecchiature elettriche o elettroniche potrebbero essere applicate le sanzioni previste dalla normativa applicabile (valido solo per l'Italia).

< **Avviso per i clienti residenti nei paesi che applicano le direttive UE** >
Produttore: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone
Per la conformità del prodotto in ambito UE: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania

La slita per flash separato FA-CS1M (di seguito "l'unità") viene utilizzata per il collegamento di un cavo multi-flash (FA-MCIAM, in vendita separatamente) a un flash compatibile con il piedino multi interfaccia che non dispone di un terminale per accessori.

Questa unità può essere utilizzata solo con un flash dotato di slitta multi interfaccia.
Non collegare accessori diversi dal flash.

## A Identificazione delle parti

**1** Terminale accessori **2** Guida **3** Slitta multi interfaccia

**4** Ghiera di bloccaggio **5** Piedino multi interfaccia

**6** Copertura di protezione del connettore

## B Uso dell'unità

**1** Scollegare il coperchio di protezione del connettore dall'unità e collegare l'unità alla fotocamera come indicato nell'illustrazione **B-1**. (Riciclogare il coperchio di protezione del connettore a questa unità dopo l'uso).

**2** Allineare la scanalatura della guida della spina del cavo multi-flash con la guida del terminale degli accessori dell'unità e inserire la spina. Quindi ruotare completamente in senso orario l'anello esterno della spina per fissarla in posizione.

**3** Inserire il piedino multi interfaccia del flash a fondo nella slitta multi interfaccia dell'unità e fissarlo. Il terminale degli accessori dell'unità ruota di 180 gradi per prevenire una piega eccessiva del cavo.

**4** Se si utilizza il minicavalotto fornito con il flash, collegarlo come indicato nell'illustrazione **B-4**.

**Nota**
Quando si collega o rimuove l'unità, spegnere sempre prima l'alimentazione della fotocamera e del flash.

### Note sull'uso

- Non utilizzare questa unità con due o più o adattatori per slitta di contatto combinati. In tal caso Sony non garantisce le prestazioni di questa unità.
- Se si collega l'unità a una slitta per accessori metallica di una staffa o simile, la slitta per accessori non applica una corrente all'ghiera.
- Non forzare la ghiera di bloccaggio ruotandola eccessivamente.
- Applicare saldamente l'unità alla fotocamera. Se non è applicata saldamente il flash potrebbe cadere causando infortuni.

## Caratteristiche tecniche

Dimensioni (circa) 26,5 mm × 27 mm × 36 mm
(la/p)
(escludendo le parti sporgenti)

Peso 21 g

